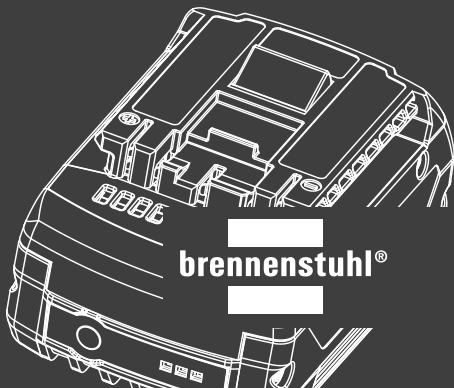


professional/LINE

- DE** Bedienungsanleitung
Akku
- EN** Operating instructions
Battery
- FR** Mode d'emploi
Batterie rechargeable
- NL** Bedieningshandleiding
Batterij
- IT** Istruzioni per l'uso
Batteria ricaricabile
- SE** Bruksanvisning
Batteri
- PL** Instrukcja obsługi
Akumulator

Li-Ion · AB 1805



DE

Bedienungsanleitung

Akku

Li-Ion · AB 1805

SICHERHEITSHINWEISE FÜR LI-IONEN AKKUS

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- **Öffnen Sie den Akku nicht.**

Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.

Es besteht Explosionsgefahr.

- **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- **Bei defektem Akku kann Flüssigkeit austreten und angrenzende Gegenstände benetzen. Überprüfen Sie betroffene Teile.** Reinigen Sie diese oder tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.
- **Verwenden Sie den brennenstuhl® professionalLINE Akku nur in Verbindung mit einem brennenstuhl® professionalLINE Akku- oder Hybrid-LED-Strahler**



oder Ihrem Bosch Professional Elektrowerkzeug. Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.

- **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den LED-Strahlern oder Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.



professionalLINE

BETRIEB

Hinweise für den optimalen Umgang mit dem Akku



HINWEIS:

*Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert.
Um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten,
laden Sie vor dem ersten Einsatz den Akku
vollständig im Ladegerät auf.*

Benutzen Sie nur eines der im Folgenden aufgeführten Ladegeräte. Nur diese Ladegeräte sind auf den Li-Ionen-Akku abgestimmt:

brennenstuhl® professionalLINE Ladegerät CB 1801

BOSCH Ladegerät AL 1820 CV Professional

BOSCH Ladegerät AL 1860 CV Professional

Der Li-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorganges schädigt den Akku nicht.

Der Li-Ionen-Akku ist durch die „Electronic Cell Protection (ECP)“ gegen Tiefentladung geschützt. Bei entladenem Akku wird der LED-Strahler bzw. das Elektrowerkzeug durch eine Schutzschaltung abgeschaltet.



ACHTUNG:

*Drücken Sie nach dem automatischen Abschalten des LED-Strahlers bzw. Elektrowerkzeuges nicht weiter auf den Ein-/Ausschalter.
Der Akku kann beschädigt werden.*



Der Akku ist mit einer NTC-Temperaturüberwachung ausgestattet, welche ein Aufladen nur im Temperaturbereich zwischen 0 °C und 45 °C zulässt. Dadurch wird eine hohe Akku-Lebensdauer erreicht.

Lagern Sie den Akku nur im Temperaturbereich von 0 °C bis 50 °C. Lassen Sie den Akku z.B. im Sommer nicht im Auto liegen.

Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit nach der Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss.

Beachten Sie die Hinweise zur Entsorgung.

WARTUNG UND SERVICE

Wartung und Reinigung

Reinigen Sie gelegentlich die Lüftungsschlitze des Akkus mit einem weichen, sauberen und trockenen Pinsel.

Transport

Die enthaltenen Li-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Die Akkus können durch den Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden.

Beim Versand durch Dritte (z.B.: Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. Hier muss bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.



professionalLINE

Versenden Sie Akkus nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich nicht in der Verpackung bewegt. Bitte beachten Sie auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

ENTSORGUNG



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte

Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die unsachgemäße Entsorgung von Batterien und Akkus ist umweltschädlich!

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Akkus / Batterien:



Li-Ion:

Bitte beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „Transport“.

HERSTELLER

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1 - 3
D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles
F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13
CH-6340 Baar

*Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich
Service / FAQ's auf unserer Homepage
www.brennenstuhl.com.*



Operating instructions

Battery

Li-Ion · AB 1805

SAFETY NOTICES FOR LI-ION BATTERIES

Read all safety notices and instructions. Non-compliance with the safety notices and instructions can result in electric shock, fire and/or severe injuries. Keep all safety notices and instructions for future use.

- **Do not open the battery.**

There is a risk of short-circuits.



Protect the battery from heat, e.g. from continuous solar radiation, fire, water and moisture.

There is a risk of explosion.

- **If damaged or improperly used, vapors may escape from the battery. Supply fresh air and see a physician if you experience any symptoms.** The vapors can irritate the respiratory tract.
- **If the battery is defective, fluid may escape and cover nearby objects. Check affected parts.**
Clean or replace them if necessary.



- **Use the brennenstuhl® professionalLINE battery only in conjunction with a brennenstuhl® professionalLINE battery or hybrid-LED emitter or your Bosch Professional electrical tool.** This is the only way to protect the battery from hazardous overloads.
- **Charge the batteries only in chargers that have been recommended by the manufacturer.** There is a risk of fire when using a charger intended for batteries of a specific type with other batteries.
- **Only use the correct batteries in the LED emitters or power tools.** The use of other batteries can result in injuries and fire.
- **Keep the unused battery away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that may result in the contacts being bypassed.** A short-circuit between the battery contacts can result in burns or fire.
- **If improperly used, fluid may escape from the battery. Avoid contact with the fluid. If you accidentally come into contact with it, rinse thoroughly with water. If the fluid gets into your eyes, contact a physician.** Escaping battery fluid can result in skin irritation or burns.



professionalLINE

OPERATION

Instructions for optimal use of the battery



NOTICE:

*The battery is delivered with a partial charge.
To ensure the full capacity of the battery, fully charge
the battery in the charger prior to the first use.*

Only use one of the chargers listed in the following. Only these chargers are calibrated to the Li-Ion batteries:

brennenstuhl® professionalLINE CB 1801 charger

BOSCH AL 1820 CV Professional charger

BOSCH AL 1860 CV Professional charger

The Li-Ion battery can be charged at any time without reducing its service life. An interruption of the charging process will not damage the battery.

The Li-Ion battery is protected against deep discharges by the "electronic cell protection (ECP)". If the battery is discharged, the LED emitter or electrical tool will be switched off by a protective contact.



PLEASE NOTE:

***AFTER THE LED EMITTER OR ELECTRICAL TOOL
AUTOMATICALLY SHUTS OFF, DO NOT KEEP
PRESSING THE ON/OFF SWITCH.***

The battery may be damaged.



The battery is equipped with an NTC temperature monitor which only allows charging within a temperature range of 0 °C to 45 °C. This results in a long battery life. Only store the battery at a temperature range of 0 °C to 50 °C. Do not leave the battery, for instance, in the car in the summer.

A significantly reduced operating time after charging indicates that the battery is used up and has to be replaced.

Comply with the disposal instructions.

MAINTENANCE AND SERVICE

Maintenance and cleaning

Clean the ventilation slits on the battery occasionally with a soft, clean and dry brush.

Transport

The included Li-Ion batteries are subject to the requirements of hazardous substance law. The batteries may be transported by the user on roads without further constraints.

When shipped by third parties (e.g.: air transport or freight forwarder), special requirements for the packaging and labeling must be observed: Here, a hazardous goods expert must be involved in the preparation of the shipped part.

professionalLINE

Only ship batteries if the housing is undamaged. Cover open contacts with tape and package the batter so it does not move in the packaging. Please note that there may be further national regulations.

DISPOSAL



Do not dispose of electronic devices in the rubbish bin!

According to Directive 2012/19/EC of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment and its transposition into national law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally sound way. Contact your local authorities for information on where to take your used device for recycling.



Improper disposal of batteries and rechargeable batteries can harm the environment!

Batteries and rechargeable batteries do not belong in the household rubbish. They may contain toxic heavy metals and must be treated as hazardous waste. Take your used batteries and rechargeable battery packs to a communal collection point.

Rechargeable batteries/batteries:



Li-Ion:

Please follow the instructions in the "Transport" section.

MANUFACTURER

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1 - 3
D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles
F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13
CH-6340 Baar

For more information please visit the Service/FAQ section on our homepage, www.brennenstuhl.com.

FR


Mode d'emploi

Batterie rechargeable

Li-Ion · AB 1805

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES BATTERIES RECHARGEABLES

Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Un non-respect des instructions et consignes peut provoquer l'électrocution, un incendie électrique et/ou de graves blessures. Conservez précieusement toutes les instructions et consignes de sécurité.

- **N'ouvrez pas la batterie.** Risque de court-circuit.
 **Protégez la batterie de la chaleur, par exemple d'une exposition prolongée aux rayons du soleil ou du feu, ainsi que de l'eau et de l'humidité.** Risque d'explosion.
- **Une utilisation non-conforme ou une détérioration de la batterie peuvent entraîner le dégagement de fumées. Sortez à l'air libre et consultez un médecin en cas de gêne ou d'inconfort.** Les fumées sont irritantes pour les voies respiratoires.
- **Les batteries défectueuses présentent un risque de fuite susceptible de se répandre/d'asperger les objets à proximité. Vérifiez les éléments concernés.** Nettoyez-les ou remplacez-les si nécessaire.

- **Utilisez la batterie brennenstuhl® professionalLINE uniquement avec un projecteur LED rechargeable ou hybride brennenstuhl® professionalLINE ou votre produit Bosch Professional.** Cela permet de protéger la batterie contre une surtension dangereuse.
- **Chargez les batteries en utilisant uniquement les chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur destiné à un certain type de batterie présente un risque d'incendie s'il est utilisé avec tout autre type de batterie.
- **Utilisez uniquement les batteries rechargeables prévues pour les projecteurs LED ou les produits électriques.** L'utilisation d'autres batteries peut provoquer des blessures ou causer un incendie.
- **N'entreposez pas la batterie non utilisée à proximité de trombones, pièces, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de court-circuiter les contacts.** Un court-circuit des contacts de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- **Une utilisation inappropriée peut entraîner la fuite de liquides de la batterie. Évitez le contact avec ces liquides. En cas de contact, rincez avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.** Les liquides répandus hors de la batterie peuvent provoquer des irritations ou des brûlures.

professionalLINE

FUNCTIONNEMENT

Consignes pour une utilisation optimale de la batterie



INFORMATION :

La batterie est livrée partiellement chargée. Afin d'assurer un fonctionnement optimal de la batterie, rechargez-la complètement avant la première utilisation.

Utilisez uniquement un des chargeurs indiqués ci-après. Seuls ces chargeurs sont destinés à recharger la batterie Li-Ion :

Chargeur brennenstuhl® professionalLINE CB 1801

BOSCH Chargeur AL 1820 CV Professional

BOSCH Chargeur AL 1860 CV Professional

La batterie Li-Ion peut être rechargée à tout moment sans réduire son autonomie. Une interruption du processus de chargement n'endommage pas la batterie.

La batterie Li-Ion est protégée contre la décharge totale grâce à la technologie « Electronic Cell Protection (ECP) ». Lorsque la batterie est vide, le projecteur LED ou le produit électrique fonctionnant sur batterie est arrêté par un circuit de protection.



ATTENTION :

Après l'arrêt automatique du projecteur LED ou du produit électrique, n'appuyez plus sur l'interrupteur marche/arrêt. La batterie pourrait être endommagée.



La batterie est équipée d'un dispositif NTC (résistance à coefficient de température négatif) de contrôle de la température qui autorise la recharge uniquement dans une plage de températures comprise entre 0 °C et 45 °C. Cela permet d'améliorer la longévité de la batterie. Stockez la batterie dans un local dont la température est comprise entre 0 °C et 50 °C. Par exemple, ne laissez pas la batterie dans votre véhicule en été.

Une durée de fonctionnement significativement réduite après le rechargement indique que la batterie est épuisée et doit être remplacée.

Conformez-vous aux consignes de mise au rebut.

MAINTENANCE

Maintenance et nettoyage

De temps à autre, nettoyez les fentes d'aération à l'aide d'un pinceau souple, propre et sec

Transport

Les batteries Li-Ion sont soumises aux exigences du droit relatif aux marchandises dangereuses. Les batteries peuvent être transportées sur la voie publique sans conditions particulières.

En cas d'envoi par un tiers (par exemple transport aérien ou entreprise de transport), des exigences particulières en matière d'emballage et d'identification sont à respecter.

Vous devez faire appel à un expert en droit relatif aux

professionalLINE

matières dangereuses afin de superviser la préparation du colis.

N'envoyez pas de batterie si le boîtier est endommagé. Protégez les contacts ouverts et emballez la batterie de manière à ce qu'elle ne bouge pas dans le colis. Conformez-vous aux éventuelles réglementations nationales supplémentaires.

MISE AU REBUT



Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères ! Selon la directive européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés et sa

transposition dans le droit national, les appareils électriques doivent être collectés séparément et recyclés de manière respectueuse de l'environnement.

Des renseignements sur les possibilités de mise au rebut de l'appareil usagé sont disponibles auprès de votre commune ou municipalité.



Une mise au rebut inappropriée des piles et batteries est nocive pour l'environnement !

Ne jetez pas les piles et batteries avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nécessitent un traitement spécifique. Il est donc conseillé de déposer les batteries et piles usagées dans une déchetterie municipale.

Piles/batteries :**Li-Ion**

Conformez-vous aux consignes de la rubrique « Transport ».

FABRICANT**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG**

Seestraße 1 - 3
D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles
F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13
CH-6340 Baar

Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter la rubrique Service/FAQ de notre site Web www.brennenstuhl.com.



Gebruikshandleiding

Batterij

Li-Ion · AB 1805

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR LITHIUM-IONBATTERIJEN

Lees aandachtig alle veiligheidsinstructies. Het niet volgen van de veiligheidsinstructies en andere instructies kan leiden tot elektrische schok, brand en/of zware letsels.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en andere instructies voor toekomstig gebruik.

- **Open de batterij nooit.**

Dan bestaat namelijk gevaar op kortsluiting.



Bescherm de batterij tegen hitte van bv. zonnestralen en tegen vuur, water en vocht.

Er ontstaat dan namelijk gevaar op ontploffing.

- **Bij schade en onrechtmatig gebruik van de batterij kunnen dampen optreden. Zorg voor frisse lucht en raadpleeg bij klachten een arts.** De dampen kunnen irritatie van de luchtwegen veroorzaken.
- **Bij defecte batterij kan vloeistof uit de batterij lekken en de voorwerpen in de buurt bevuilden.**
Controleer alle betrokken onderdelen. Reinig ze of vervang ze indien nodig.



- **Gebruik de brennenstuhl® professionalLINE-batterijen alleen in combinatie met een brennenstuhl® professionalLINE batterijgedreven of hybride LED-lamp of met uw elektrisch Bosch Professional-werktuig.** Dit voorkomt gevaarlijke overbelasting van de batterij.
- **Laad de batterij alleen op met de door de fabrikant aanbevolen laders.** Een lader gebruiken die voor een ander type batterijen bedoeld is, kan brand veroorzaken.
- **Gebruik in de LED-lampen of elektrische werktuigen uitsluitend de daartoe voorziene batterijen.** Het gebruik van andere batterijen kan leiden tot letsels en brand.
- **Houd niet-gebruikte batterijen uit de buurt van papier-klemmen, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen, die kunnen leiden tot een overbrugging van de contacten van de batterij.** Een kortsluiting tussen de batterijcontacten kan leiden tot brandwonden of brand.
- **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de batterij lekken. Raak deze vloeistof niet aan. Bij toevallig contact, afspoelen met water. Bij contact met de ogen, een arts raadplegen.** Lekkende batterijvloeistof kan leiden tot huidirritaties of brandwonden.



professionalLINE

WERKING

Instructies voor optimale omgang met de batterij



OPMERKING:

De batterij wordt halfgeladen geleverd. Om een optimale werking van de batterij te garanderen, laadt u de batterij eerst volledig op met een lader voordat u de lamp gebruikt.

Gebruik uitsluitend een van de volgende laders.

Alleen deze laders zijn geschikt voor lithium-ionbatterijen:

brennenstuhl® professionalLINE-lader CB 1801

BOSCH-lader AL 1820 CV Professional

BOSCH-lader AL 1860 CV Professional

U kunt de lithium-ionbatterij op om het even welk moment opladen zonder dat dit de levensduur ervan aantast. Wordt het laden onderbroken, dan beschadigt dit de batterij niet.

De lithium-ionbatterij is met behulp van „Electronic Cell Protection (ECP)“ beschermd tegen een volledige ontlading. Bij lege batterij wordt de LED-lamp of het elektrische werktuig automatisch uitgeschakeld.



OPMERKING:

Druk, nadat de LED-lamp of het elektrische werktuig automatisch uitgeschakeld is, niet meer op de aan/uit-schakelaar.

Dit kan namelijk de batterij beschadigen.



De batterij is voorzien van een NTC-temperatuurbewaking, die tijdens het laden een temperatuur tussen 0°C en 45°C toestaat. Dit zorgt voor een langere levensduur van de batterij. Bewaar de batterij bij een temperatuur tussen 0°C en 50°C. Laat de batterij bv. in de zomer niet in de auto liggen.

Wanneer de batterij na het opladen duidelijk minder lang werkt, betekent dit dat de batterij verbruikt is en moet worden vervangen.

Houd rekening met de instructies voor afvalverwijdering.

ONDERHOUD EN REINIGING

Onderhoud en reiniging

Reinig af en toe de ventilatiegleuf van de batterij met behulp van een zacht, schoon en droog penseel.

Transport

Lithium-ionbatterijen zijn onderworpen aan de wetten inzake transport van gevaarlijke goederen. U kunt als eindgebruiker de batterijen zonder verdere beperkingen in het straatverkeer worden vervoerd.

Voor transport door derden (bv. luchttransport of koerierdiensten) gelden bijzondere voorschriften voor de verpakking en markering. Daarom dient u bij het voorbereiden van de verzending deskundig advies over gevaarlijke goederen in te winnen.

professionalLINE

Verzend alleen batterijen waarvan de behuizing onbeschadigd is. Kleef open contacten af en verpak de batterij zo, dat ze niet in de verpakking beweegt. Volg ook eventuele aanvullende nationale voorschriften.

VERWIJDERING



Gooi elektrische apparaten nooit bij het huisvuil!

Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de verwante nationale wetten moeten afgedankte elektrische apparaten apart worden ingezameld en gerecycled. Meer informatie over het afvoeren van afgedankte apparaten vindt u bij uw gemeentebestuur.



Het niet-correct afvoeren van batterijen en accu's is schadelijk voor het milieu!

Batterijen en accu's behoren niet bij het huisvuil. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten als chemisch afval worden behandeld. Breng daarom afgedankte batterijen en accu's naar een geschikt verzamelpunt.

Accu's/batterijen:



Lithium-ion:

Volg de instructies van hoofdstuk
„Transport“

FABRIKANT

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1 - 3
D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles
F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13
CH-6340 Baar

Meer informatie vindt u op onze website www.brennenstuhl.com onder de rubriek Onderhoud/FAQ's.



Istruzioni per l'uso

Batteria ricaricabile

Li-Ion · AB 1805

PRECAUZIONI DA SEGUIRE PER L'USO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Leggere tutte le precauzioni da seguire e le avvertenze.

Il mancato rispetto delle precauzioni possono causare scosse elettriche, incendio e/o ferimenti gravi. Conservare tutte le precauzioni da seguire e le avvertenze per il futuro.

- **Non aprire la batteria.** Vi è pericolo di un cortocircuito.



Proteggere la batteria dal calore, ad esempio dall'esposizione ai raggi solari, dal fuoco, dall'acqua e dall'umidità.

Vi è rischio di esplosione.

- **Se la batteria è danneggiata o usata erroneamente potrebbero fuoriuscire dei vapori. Ventilare allora con aria fresca e, in caso di disturbi, contattare un medico.** I vapori potrebbero irritare le vie respiratorie.
- **Se la batteria è difettosa, può fuoriuscire dell'umidità e bagnare gli oggetti vicini. Controllare le parti interessate.** Pulirle o sostituirle, se necessario.
- **Usare la batteria brennenstuhl® professionalLINE solo unita ad un riflettore brennenstuhl® professionalLINE a batteria o ibrido oppure ad un vostro utensile elettrico Bosch Professional. Solo così la batteria è protetta da un sovraccarico pericoloso.**

- **Caricare la batteria solo in caricabatterie consigliati dal produttore. Un caricabatterie, adatto ad una tipologia precisa di batterie, può infiammarsi se usato per ricaricare un altro tipo di batteria.**
- **Usare solo le batterie usate previste per il riflettore a LED o per gli utensili elettrici.** L'uso di altri tipi di batterie può causare danni fisici o incendi.
- **Tenere la batteria non usata lontana da fermagli da ufficio, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che potrebbero provocare un superamento dei contatti.** Un cortocircuito tra i contatti a batteria può provocare ustioni o incendio.
- **Con un falso utilizzo può fuoriuscire del liquido dalla batteria. Evitare di toccare questo liquido. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. Se tale liquido entra in contatto con gli occhi, contattare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni alla pelle o ustioni.

professionalLINE

FUNZIONAMENTO

Indicazioni per un uso ottimale con la batteria



AVVERTENZA:

La batteria è fornita parzialmente carica. Per garantire la piena potenza della batteria, prima del primo uso caricare completamente la batteria con l'apposito caricabatterie.

Usare solo uno dei caricabatterie riportati qui di seguito. Solo questi caricabatterie sono definiti per la batteria agli ioni di litio:

Caricabatterie brennenstuhl® professionalLINE CB 1801

BOSCH caricabatterie AL 1820 CV Professional

BOSCH caricabatterie AL 1860 CV Professional

La batteria agli ioni di litio può essere ricaricata in ogni momento senza ridurne la durata di vita. Se si interrompe la ricarica, la batteria non si danneggia per questo.

La batteria agli ioni di litio è protetta dalla scarica profonda dal sistema „Electronic Cell Protection (ECP)“. A batteria scarica, il riflettore a LED o l'utensile elettrico viene spento da un circuito di protezione.



ATTENZIONE!

Dopo lo spegnimento automatico del riflettore a LED o dell'utensile elettrico non premere più l'interruttore ON/OFF. La batteria potrebbe danneggiarsi.



La batteria è dotata di monitoraggio della temperatura NTC, che permette la ricarica solo in un range di temperatura tra 0 °C e 45 °C. Così si ha un'elevata durata di vita della batteria. Conservare la batteria solo in un range di temperatura tra 0 °C a 50 °C. In estate ad esempio, non lasciare la batteria in auto.

Una ridotta durata di esercizio dopo la ricarica segnala che la batteria è usurata e deve essere sostituita.

Seguire le avvertenze per il suo smaltimento.

MANUTENZIONE E SERVIZIO

Manutenzione e pulizia

Pulire occasionalmente gli interstizi di aerazione della batteria con un pennello morbido, pulito ed asciutto.

Trasporto

Le batterie agli ioni di litio in dotazione sono soggette ai requisiti della normativa sui materiali pericolosi. Le batterie possono essere trasportate su strada dall'utente senza altri supporti.

Per la spedizione da parte di terzi (es: trasporto aereo o spedizione), è necessario rispettare particolari requisiti per l'imballaggio ed il contrassegno. Qui deve essere coinvolto un esperto in materiali pericolosi per l'invio della merce imballata.

professionalLINE

Spedire le batterie solo se l'involucro esterno è in perfetto stato. Coprire con adesivi i contatti scoperti ed imballare la batteria in modo tale che l'imballaggio non si muova. Rispettare eventualmente anche le normative nazionali.

SMALTIMENTO



Non gettare gli apparecchi elettrici tra i rifiuti domestici!

In base alla Direttiva Europea 2012/19/CE sugli apparecchi elettrici ed elettronici usati e

l'applicazione nelle normative nazionali, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e condotti in uno smaltimento di rifiuti nel rispetto dell'ambiente. Le possibilità relative allo smaltimento degli apparecchi usati sono riferibili presso l'amministrazione comunale e cittadina.



Lo smaltimento scorretto di batterie e pile è nocivo all'ambiente!

Le batterie e le pile non sono da smaltire tra i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti inquinanti e sono soggette al trattamento per rifiuti speciali. Consegnare quindi le batterie e le pile usate presso un centro di raccolta del proprio Comune.

Pile / batterie:**Ioni di litio:**

Seguire le avvertenze
nel capitolo „Trasporto“.

PRODUTTORE**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG**

Seestraße 1 - 3
D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles
F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13
CH-6340 Baar

*Per maggiori informazioni, visitare l'area
Assistenza clienti / FAQ's della nostra homepage
www.brennenstuhl.com.*

SE

Bruksanvisning

Li-Ion-batteri

AB 1805

SÄKERHETSHÄNVISNINGAR FÖR LI-IO-BATTERIER

Läs alla säkerhetshänvisningar och anvisningar. Försummelse att följa säkerhetshänvisningarna och anvisningarna kan orsaka elstötar, brand och/eller svåra skador. Förvara alla säkerhetshänvisningar och anvisningar för framtiden.

- **Öppna inte batteriet.**

Det består fara för kortslutning.



Skydda batteriet mot värme, t.ex. också för konstant sol, eld, vatten och fukt.

Det består explosionsfara!

- **Vid skador på och felaktig användning av batteriet kan ångor träda ut. Tillför frisk luft och uppsök en läkare vid problem.** Ångorna kan irritera andningsvägarna.
- **Vätska kan läcka ur batteriet om det är defekt och blöta ner på närliggande objekt. Kontrollera beträffade delar.** Rengör dessa eller byt ut de vid behov.
- **Använd endast brennenstuhl® professionalLINE-batteriet med en brennenstuhl® professionalLINE batteridriven- eller Hybrid-LED-strålkastare eller ditt Bosch Professional-elverktyg.**
Endast så skyddas batteriet mot farlig överlastning.



- **Lada endast batterierna i laddningsapparater som rekommenderas av tillverkaren.**
För en laddningsapparat som är avsedd för en viss typ batterier består det brandfara om det används med andra batterier.
- **Använd endast de därför avsedda batterierna i LED-strålkastarna eller elverktygen.**
Användningen av andra batterier kan leda till skador och brandfara.
- **Håll det inte använda batteriet borta från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan orsaka en överbrygning av kontakterna.**
En kortslutning mellan batterikontakterna kan leda till brännskador eller eld.
- **Vid felaktig användning kan vätska läcka ut ur batteriet. Undvik kontakten med det. Skölj bort vattnet vid tillfällig kontakt. Konsultera en läkare om du får vätska i ögonen.**
Utträdande batterivätska kan leda till hudirritationer eller brännskador.



professionalLINE

DRIFT

Hänvisningar för den optimala hanteringen av batteriet



HÄNVISNING:

Batteriet levereras delvis laddat. För att garantera batteriernas fulla effekt, ladda upp batteriet fullständigt i laddningsapparaten före den första användningen.

Använd endast en av de i följande listade laddningsapparaterna. Endast dessa laddningsapparater är avsedda för Li-Ion-batterierna:

brennenstuhl® professionalLINE Laddningsapparat CB 1801
BOSCH Laddningsapparat AL 1820 CV Professional
BOSCH Laddningsapparat AL 1860 CV Professional

Li-Ion-batteriet kan laddas upp när som helst utan att förkorta livstiden. Ett avbrott av laddningsprocessen skadar inte batteriet.

Li-Ion-batteriet är skyddat mot djupurladdning genom „Electronic Cell Protection (ECP)“. Vid urladdat batteri kopplas LED-strålkastaren resp. elverktyget av genom en skyddsavkoppling.



BEAKTA:

Tryck inte på till-/frånbrytaren igen efter den automatiska frånkopplingen av LED-strålkastaren resp. elverktyget. Batteriet kan skadas.



Batteriet är utrustat med en NTC-temperaturövervakning som tillåter endast tillåter en uppladdning i temperaturområdet mellan 0 °C och 45 °C. Därigenom uppnås en hög batterilivslängd. Förvara endast batteriet i ett temperaturområde på 0 °C till 50 °C. Låt inte batteriet ligga i bilen t.ex. på sommaren.

En betydligt kortare drifttid efter uppladdningen visar att batteriet är förbrukat och måste bytas ut.

Beakta hänvisningarna för bortskaffning.

UNDERHÅLL OCH SERVICE

Underhåll och rengöring

Rengör då och då batteriet ventilationsslitsar med en mjuk, ren och torr pensel.

Transport

Levererade Li-Ion-batterier underliggerna bestämmelserna om farligt gods. Batterierna kan transporteras av användaren utan ytterligare skydd.

Vid frakt genom tredje part (t.ex.: lufttransport eller expedition) ska speciella krav på förpackning eller markering beaktas. Här måste en expert i farligt gods konsulteras vid förberedelsen av fraktgodset.

Frakta endast batterierna om kåpan är oskadad. Klistra för öppna kontakter och förpacka batteriet på så sätt att det inte rör sig i förpackningen. Beakta även eventuella ytterligare lokala föreskrifter.

professionalLINE

BORTSKAFFANDE



Kasta aldrig elektriskt avfall i hushållssoporna!

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och dess omsättning till nationell lag måste förbrukade elapparater samlas in separat och återvinnas miljövänligt. Möjligheterna som finns för att bortskaffa den använda apparaten får du hos din kommun- eller stadsförvaltning.



En felaktig bortskaffning av batterier är miljöskadligt!

Batterier hör inte hemma i hushållssoporna. De kan innehålla tungmetaller och måste behandlas som specialavfall. Lämna därför använda batteri till en kommunal återvinningsanläggning.

Batterier



Li-Ion:

Beakta hänvisningarna i avsnittet „Transport“.



brennenstuhl®

TILLVERKARE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1 - 3
D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles
F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13
CH-6340 Baar

*För mer information rekommenderar vi området Service/
FAQ:s på vår webbplats www.brennenstuhl.com.*



www.professionalline.com

37



PL

Instrukcja obsługi

Akumulator

litowo-jonowy · AB 1805

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATORÓW LITOWO- JONOWYCH

Należy przeczytać wszystkie instrukcje i wskazówki bezpieczeństwa. Zaniedbania przy przestrzeganiu wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji mogą spowodować porażenie prądowe, pożar i/lub poważne obrażenia. Zachować wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.

- **Nie należy otwierać akumulatora.**



Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia.

Chronić akumulator przed wysoką temperaturą, np. również przed długotrwałym nasłonecznieniem, ogniem, wodą i wilgocią.

Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.

- **W przypadku uszkodzenia i nieprawidłowego użycia akumulatora mogą wydostać się gazy. Zapewnić dopływ świeżego powietrza i w razie dolegliwości należy udać się do lekarza. Pary mogą podrażnić drogi oddechowe.**
- **Z uszkodzonego akumulatora może wydostać się elektrolit i zanieczyścić sąsiadujące przedmioty. Należy sprawdzić odnośne elementy. Należy je oczyścić lub w razie potrzeby wymienić.**



- **Akumulatora brennenstuhl® professionalLINE można używać tylko razem z promiennikiem akumulatorowym firmy brennenstuhl® professionalLINE lub hybrydowym promiennikiem LED lub z posiadanym elektronarzędziem Bosch Professional.**

Tylko w ten sposób akumulator będzie chroniony przed niebezpiecznym przeciążeniem.

- **Akumulatory ładować tylko ładowarkami zalecanymi przez producentów.**

Ładowarka, która jest przeznaczona do określonego rodzaju akumulatora, może się zapalić podczas ładowania innego akumulatora..

- **Do promienników LED lub do elektronarzędzi używać tylko przeznaczonych do tego celu akumulatorów.**

Użycie innych akumulatorów może prowadzić do obrażeń i zagrożenia pożarowego.

- **Nieużywany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, wkrętów lub innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogą spowodować zmostkowanie zestyków.**

Zwarcie zestyków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

- **W przypadku niewłaściwego zastosowania może nastąpić wyciek elektrolitu. Unikać kontaktu z elektrolitem. W razie przypadkowego kontaktu z elektrolitem zanieczyszczone miejsca należy przemyć wodą. W razie przedostania się do oczu należy dodatkowo skorzystać z pomocy lekarskiej.**

Wyciekający elektrolit może wywołać podrażnienia i oparzenia skóry.



professionalLINE

UŻYTKOWANIE

Wskazówki dotyczące optymalnego obchodzenia się z akumulatorem



WSKAZÓWKA:

Akumulator wysyłany jest w stanie częściowo naładowanym. Aby zagwarantować pełną moc akumulatora, należy go przed pierwszym użyciem całkowicie naładować ładowarką.

Używać tylko jedną z niżej wymienionych ładowarek. Tylko te ładowarki są dostosowane do akumulatorów litowo-jonowych:

ładowarka brennenstuhl® professionalLINE Ladegerät CB 1801

ładowarka BOSCH Ladegerät AL 1820 CV Professional

ładowarka BOSCH Ladegerät AL 1860 CV Professional

Akumulator litowo-jonowy można ładować w każdej chwili bez obawy skrócenia jego żywotności. Przerwanie ładowania nie jest szkodliwe dla akumulatora.

Akumulator litowo-jonowy chroniony jest przed całkowitym wyładowaniem z pomocą układu „Electronic Cell Protection (ECP)”. W przypadku rozładowanego akumulatora promiennik LED wzgl. elektronarzędzie chronione jest układem zabezpieczającym.



UWAGA:

Po automatycznym wyłączeniu promiennika LED wzgl. elektronarzędzia nie należy już naciskać na włącznik/wyłącznik.

Naciśnięcie włącznika może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora.



Akumulator wyposażony jest w układ monitorowania temperatury NTC, który dopuszcza ładowanie tylko w zakresie temperatur pomiędzy 0 °C i 45 °C. Dzięki temu uzyskuje się długą żywotność akumulatora.

Akumulator należy przechowywać tylko w zakresie temperatur od 0 °C do 50 °C. W lecie nie należy pozostawiać akumulatora w samochodzie.

Znacznie skrócony czas pracy po naładowaniu świadczy o tym, iż akumulator jest już zużyty i należy go wymienić.

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących utylizacji.

KONSERWACJA I SERWIS

Konserwacja i czyszczenie

Okresowo należy czyścić szczeliny wentylacyjne akumulatora miękkimi, czystymi i suchymi ściereczkami.

Transport

Istniejące akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym transportu ładunków niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane bez żadnych dodatkowych ograniczeń w transporcie drogowym.

W przypadku transportu przez osoby trzecie (np.: fracht lotniczy lub spedycja) należy przestrzegać wymagań dotyczących opakowania i oznakowania. W tym zakresie należy skorzystać z pomocy eksperta od ładunków niebezpiecznych.

Akumulatory można wysyłać tylko wtedy, gdy obudowa jest nieuszkodzona. Zakleić odsłonięte zestyki i zapakować akumulator tak, aby nie poruszał się w opakowaniu. Należy przestrzegać również ewentualnych bardziej szczegółowych przepisów krajowych.

professional LINE

UTYLIZACJA



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych do śmieci komunalnych!

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/WE dotyczącą zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych i zharmonizowanych przepisów krajowych zużyte urządzenia elektryczne muszą być zbierane osobno i przekazywane

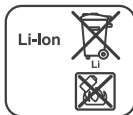
do ponownego wykorzystania surowców wtórnych w sposób przyjazny dla środowiska. Informacje o możliwościach utylizacji zużytych urządzeń można uzyskać w zarządzie miasta lub gminy.



Nieprawidłowa utylizacja baterii i akumulatorów jest szkodliwa dla środowiska!

Baterii i akumulatorów nie należy wyrzucać do śmieci komunalnych. Mogą one zawierać trujące metale ciężkie i powinny być traktowane jako odpady niebezpieczne. Dlatego też zużyte baterie i akumulatory należy oddawać do miejscowych punktów zbierania odpadów niebezpiecznych.

Akumulatory / baterie:



Litowo-jonowe:

Należy przestrzegać wskazówek zawartych w ustępie „Transport”.



brennenstuhl®

PRODUCENT

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1-3

D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles

F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13

CH-6340 Baar

*Odnośnie dalszych informacji należy kontaktować się z działem serwisu /
FAQ's na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com.*



www.professionalline.com

43



professional/LINE



Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestr. 1 - 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com
www.professionalline.com

0487862/3317